

# Rödertal-Anzeiger



Der „Rödertal-Anzeiger“ erscheint wöchentlich. Er enthält die amtlichen Mitteilungen der Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf, / Brettnig-Hauswalde, der Stadt Großröhrsdorf, mit Ortsteil Kleinröhrsdorf sowie der Gemeinde Brettnig-Hauswalde.

8. Jahrgang

22. August 2014

Nummer 34

## Badfest 2014 im Naturbad Buschmühle am 26. und 27. Juli

Nach dem Fußballturnier am Sonnabendnachmittag und der großen Tanzparty mit der Diskothek DBH aus Brettnig-Hauswalde und „JNB – Die Kids aus der Lausitz“ startete der Sonntag mit einem Frühschoppen.



Ab 14.00 Uhr konnten sich die Kinder auf der Hüpfburg austoben oder sich beim Kinderschminken in Fantasiewesen verwandeln. So gab es im Badgelände viele Feen, Elfen und exotische Tiere zu entdecken. Für die älteren Besucher sorgten die Burkauer Musikanten mit Blasmusik



für einen gemütlichen Nachmittag.

Gegen 15.00 Uhr tauchte dann Neptun aus den Fluten der Buschmühle auf. Mit seinen zwei Nixen taufte er drei Kinder auf die Namen „Röderflunder“, „Buschmühlenhecht“ und „Quellquappe“ bevor er wieder bis zum nächsten Jahr entschwand.

Beim anschließenden Badewannenrennen gab es einen heißen Kampf um den ersten Preis, ein Wochenende in einem Fahrzeug nach Wahl, gesponsert vom Automobilpartner Winter. Einige Teilnehmer erlitten



„Schiffbruch“ und gingen unter. Da hieß es dann schnell: Ein Helfer ins Wasser, Wanne aus dem Wasser holen, Einsteigen und weiter geht's Richtung Ziellinie. Insgesamt war das Badewannenrennen ein riesen Gaudi für Zuschauer und Teilnehmer.



Bedanken möchten wir uns bei Michael Kliemann, dem Kioskbetreiber, der das Badfest in diesem Jahr veranstaltete und für die Organisation verantwortlich war. Der Dank geht auch an alle Helfer und die Sponsoren, die ihn dabei unterstützten.

Das waren:

- Winter Automobil-Partner Brettnig-Hauswalde
- Steuerberater Rico Glase Ohorn
- Augenoptik Demmler, Großröhrsdorf
- Sport- und Freizeitmarkt Brettnig-Hauswalde
- Sporteck Uhlmann, Radeberg
- Radeberger Exportbierbrauerei
- Landgasthof Buschmühle

**Eröffnung Drei-Feld-Sporthalle am Schulstandort Großröhrsdorf  
am Samstag, 23. August 2014 ab 14.00 Uhr**

Die Veranstaltung ist öffentlich bei freiem Eintritt.

Interessierte Bürger und Freunde des Sports sind herzlich willkommen (bitte beachten Sie die Kapazitätsbeschränkung der Sporthalle).

## Stadt-/Gemeindevverwaltung

<b>Stadtverwaltung Großröhrsdorf</b> , Rathausplatz 1	☎ <b>035952.2830</b>
Fax	035952.28350
E-Mail	info@grossroehrsdorf.de
Internet	www.grossroehrsdorf.de
<b>Bauverwaltung Großröhrsdorf, Adolphstr. 18</b>	☎ <b>035952.28260</b>
<b>Gemeindevverwaltung Bretnig-Hauswalde</b>	☎ <b>035952.58309</b>
Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretnig-Hauswalde	
Fax	035952.56887
E-Mail	sekretariat@bretnig-hauswalde.de
Internet	www.bretnig-hauswalde.de

## Bereitschaft - Notfalldienste

<b>Gasstörung</b>	03 51 50 17 888 0	ENSO NETZ
<b>Stromstörung</b>	03 51 50 17 888 1	ENSO NETZ
<b>Trinkwasser</b>	0 35 94-777-0	WVB Bischofswerda
<b>Abwasser</b>	0 35 28-4 33 30	AZV „Obere Röder“ (Radeberg)

## Rettungsdienste

Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr)	112
Krankentransport und	
Kassenärztlicher Notfalldienst	03571 - 19222
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Leitstelle Feuerwehr	03571 - 19296

## Dienstbereitschaft der Zahnärzte

23.08.	9 - 11 Uhr	Herr Dr. Leineweber	03 59 55-4 52 33
24.08.	9 - 11 Uhr	Schulstraße 12, Ohorn	

## Apothekenbereitschaft

Tag- u. Nachtbereitschaft  
von 8.00 bis 8.00 Uhr des nächsten Tages

22.08.	Altstadt-Apo.	Radeberg, Röderstraße 1	03528-447811
23.08.	Löwen-Apo.	Radeberg, Badstraße 17	03528-442228
24.08.	Linden-Apo.	Langebrück, Liegauer Str. 6	035201-70011
25.08.	Heide-Apo.	Radeberg, Schillerstraße 95 a	03528-442770
26.08.	Mohren-Apo.	Radeberg, Hauptstraße 4	03528-445835
27.08.	Löwen-Apo.	Radeberg, Badstraße 17	03528-442228
28.08.	Elefanten-Apo.	Großröhrsdorf, Mühlstraße 1	035952-58915

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werktags 19 - 7 Uhr  
Sa + So ganztägig

22.08. - 29.08.	Frau DVM Tomeit, Wallroda, Tel.: 035200/24135 oder 0171/5776377
-----------------	--

Impressum: Der Rödertal-Anzeiger erscheint wöchentlich und wird in einer Auflage von 4850 Stück in die Haushalte von Großröhrsdorf, Kleinröhrsdorf und Bretnig-Hauswalde verteilt.

### Ein Rechtsanspruch auf kostenlose Zustellung gilt nicht!

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretnig-Hauswalde, Rathausplatz 1, 01900 Grdf., Tel.: 035952 - 283-0. Produktion: m+k (Müller & Kunze GbR), Rathausstraße 8, 01900 Grdf., Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, info@muk-werbung.de; Druck: Stadtdruckerei Großröhrsdorf;

Verantwortlich für den redaktionellen Teil Großröhrsdorf: Bürgermeisterin Frau Kerstin Ternes (info@grossroehrsdorf.de), Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952 - 283-0, redaktioneller Teil Bretnig-Hauswalde: Bürgermeisterin Frau Katrin Liebmann (sekretariat@bretnig-hauswalde.de), Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretnig-Hauswalde, Tel. 035952 - 58309.

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge (Stadt- bzw. Gemeindevverwaltung): Freitag der Vorwoche, 12.00 Uhr. Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: m+k. Anzeigenannahme: m+k, Annahmeschluss: Montag 12.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisten der Müller & Kunze GbR. Einzel Exemplare können außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Einzelbezugspreis von 0,77 EUR erworben werden. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge widerspiegeln nicht die Meinung der Werberedaktion.

## Öffentliche Bekanntmachung Großröhrsdorf

### Öffentliche Bekanntmachung Ergänzungssatzung Großröhrsdorf „Arnsdorfer Weg“

Der Stadtrat der Stadt Großröhrsdorf hat in seiner Sitzung am 28. April 2014 die Ergänzungssatzung Großröhrsdorf „Arnsdorfer Weg“, Planfassung vom 11.12.2013 mit redaktionellen Änderungen vom 14.03.2014, mit Beschluss-Nr. StR 327-49/14 beschlossen.

Der Beschluss der Ergänzungssatzung wird hiermit gemäß §10 Abs. 3 BauGB bekannt gemacht.

Mit dieser Bekanntmachung tritt die Ergänzungssatzung Großröhrsdorf „Arnsdorfer Weg“ in Kraft.

Die Ergänzungssatzung Großröhrsdorf „Arnsdorfer Weg“ wird in der Bauverwaltung der Stadtverwaltung Großröhrsdorf, Adolphstraße 18 während der üblichen Öffnungszeiten der Stadtverwaltung zu jedermanns Einsicht bereitgehalten.

Über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft erteilt.

Auf die Vorschriften des §44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Plan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen bei nicht fristgemäßer Geltendmachung wird hingewiesen.

In Anwendung von §215 BauGB wird darauf hingewiesen, dass Verletzungen der Verfahrens- und Formvorschriften im Sinne von § 214 BauGB unbeachtlich sind, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründeten Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Kerstin Ternes  
Bürgermeisterin

### Bekanntmachung Beschluss des Stadtrates Beschluss-Nr.: StR 332-51/14

über die Feststellung des Jahresabschlusses 2013, die Verwendung des Jahresgewinnes 2013 sowie die Entlastung der Betriebsführung für das Wirtschaftsjahr 2013 des Eigenbetriebes „Abwasserbeseitigung“ der Stadt Großröhrsdorf.

Nach § 19, Abs.2 des SächsEigBG ist der Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses ortsüblich bekannt zu geben.

In seiner Sitzung am 01. Juli 2014 hat der Stadtrat die Feststellung des Jahresabschlusses 2013 vorgenommen und folgendes beschlossen:

Der Stadtrat beschließt:

1. Der Jahresabschluss des Eigenbetriebes Abwasserbeseitigung der Stadt Großröhrsdorf zum 31.12.2013 wird gemäß Anlage 1 mit einer Bilanzsumme in Höhe von 25.211.848,10 € festgestellt.
2. Der Lagebericht zum 31.12.2013 wird genehmigt.
3. Der Jahresfehlbetrag in Höhe von 10.731,52 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.
4. Der Betriebsleitung wird für das Wirtschaftsjahr 2013 Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Ratsmitglieder und Bürgermeister:	19
Anzahl der Stimmberechtigten:	19
davon anwesend:	16
Ja-Stimmen:	16
Nein-Stimmen:	0
Stimmhaltungen:	0
Befangenheit:	0

### Stadt Großröhrsdorf Eigenbetrieb „Abwasserbeseitigung“

#### Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013

Anlage 1 zum Feststellungsbeschluss

<b>1. Feststellung des Jahresabschlusses</b>	
<b>1.1. Bilanzsumme</b>	<b>25.211.848,10 €</b>
1.1.1. davon entfallen auf der Aktivseite auf	
das Anlagevermögen	24.745.954,75 €
das Umlaufvermögen	456.893,35 €

## Öffentliche Bekanntmachung Großröhrsdorf

1.1.2. davon entfallen auf der Passivseite auf	
das Eigenkapital	9.002.705,67 €
die Sonderposten	8.987.841,10 €
die Rückstellungen	114.959,45 €
die Verbindlichkeiten	7.106.341,88 €
Rechnungsabgrenzungsposten	- €
<b>1.2. Jahresergebnis</b>	<b>-10.731,52 €</b>
1.2.1. Summe der Erträge	1.184.510,23 €
1.2.2. Summe der Aufwendungen	1.195.241,75 €

## 2. Verwendung des Jahresergebnisses

### 2.1. bei einem Jahresüberschuss

Tilgung des Verlustvortrages  
Einstellung in die Rücklagen  
Abführung an den Kernhaushalt der Stadt  
auf neue Rechnung vorzutragen

### 2.2. bei einem Jahresfehlbetrag

Tilgung aus dem Gewinnvortrag  
Ausgleich aus dem Kernhaushalt der Stadt  
auf neue Rechnung vorzutragen -10.731,52 €  
Entnahme aus Rücklagen

## Wiedergabe des Bestätigungsvermerkes und Schlussbemerkung

Nach dem abschließenden Ergebnis unserer Prüfung haben wir den Jahresabschluss zum 31.12.2013 (Anlagen 1 b bis 3) und dem Lagebericht für das Wirtschaftsjahr 2013 (Anlage 4) des Eigenbetriebes Abwasserbeseitigung der Stadt Großröhrsdorf unter dem Datum vom 19.05.2014 den folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt, der hier wiedergegeben wird.

### „Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers:

Wir haben den Jahresabschluss - bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang – unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Eigenbetriebes Abwasserbeseitigung der Stadt Großröhrsdorf für das Wirtschaftsjahr vom 01.01.2013 bis 31.12.2013 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften, den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Betriebssatzung liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter des Eigenbetriebes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht des Eigenbetriebes abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB und § 18 SächsEigBG unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsgemäßer Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Eigenbetriebes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt.

Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der gesetzlichen Vertreter des Eigenbetriebes sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den deutschen handels-

## Öffentliche Bekanntmachung Großröhrsdorf

rechtlichen Vorschriften, den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Betriebssatzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Eigenbetriebes Abwasserbeseitigung der Stadt Großröhrsdorf. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Den vorstehenden Prüfungsbericht erstatten wir in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Grundsätzen ordnungsgemäßer Berichterstattung bei Abschlussprüfungen (IDW PS 450)

Bad Oeynhausen, den 19.05.2014

**I N T E C O N** GmbH  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft  
gez. Dr. Prasuhn, Wirtschaftsprüfer

## Öffentliche Auslegung

Der Jahresabschluss und der Lagebericht 2013 des Eigenbetriebes „Abwasserbeseitigung“ der Stadt Großröhrsdorf werden gemäß § 19 Abs. 2 SächsEigBG in der Zeit vom

**Montag, dem 25.08.2014 bis Donnerstag, den 04.09.2014**

in der Finanzverwaltung der Stadt Großröhrsdorf zu den üblichen Geschäftszeiten ausgelegt.

Säring, kaufm. Betriebsleiterin Eigenbetrieb „Abwasserbeseitigung“ der Stadt Großröhrsdorf

## Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

### Sachbeschädigungen und Ruhestörungen der Polizei melden

Ver mehrt erhalten Mitarbeiter der Stadtverwaltung Hinweise über Sachbeschädigungen des öffentlichen Raums und nächtliche Ruhestörungen durch unbekannte Personen. Sollten Sie Zeuge einer Sachbeschädigung sein oder nächtliche Ruhestörungen wahrnehmen, kontaktieren Sie bitte auch die Polizei.

Ordnungsamt



**Schuljahresbeginn 2014/2015**  
**Grundschule Großröhrsdorf**  
**am Montag, 01.09.2014**

### Ablauf des 1. Schultages

**Klassen 1:** - Unterrichtsbeginn: 09.00 Uhr  
- Unterrichtsschluss: 11.30 Uhr

**Klassen 2-4:** - 8.00 Uhr Schülerversammlung - Schulhof  
- bis 11.40 Uhr Klassenleiterstunden (Informationen Betreff Stundenplan, Busabfahrtszeiten, Belehrungen, Ausgabe von Arbeitsmaterial ...) und Vorstellung des Schuleingangsprogrammes  
- 11.40 Uhr - Unterrichtsschluss  
- ab 11.40 Uhr - Mittagessen für angemeldete Schüler

Alle Kinder der 2.-4. Klassen bringen bitte im Ranzen ihr Zeugnis und die Federtasche mit. Die Hausaufgabenhefte in den Klassen 2 und 3 werden von den Lehrern besorgt und am 1. Schultag ausgegeben, die 4. Klassen bringen bitte selbst eins mit!

Die Ausgabe der Schülerfahrkarten (Klassen 2-4) erfolgt am ersten Schultag im Sekretariat.

Allen einen guten Start in das neue Schuljahr!

Filip, Schulleiterin

## Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

### Aktuelle Baumaßnahmen

#### Sanierung des Heimatmuseums im vollen Gange

Wie schon im Anzeiger Nr. 32 angekündigt bleibt das Heimatmuseum aufgrund umfangreicher Sanierungsarbeiten derzeit geschlossen. Anfang August begannen nun die Bauarbeiten am Dach. Hier wird das Dach erneuert, indem eine Holzschalung aufgebracht wird und das Dach mit neuem Schiefer gedeckt wird. Zudem wird die Fassade aufgearbeitet. Insbesondere der Westgiebel (Wetterseite) wird neu verschalt.



Alle anderen Seiten werden ausgebessert und bekommen einen Holzschutz. Die Fenster des Museums werden zum Teil aufgearbeitet bzw. neu angefertigt. Auch Teile der Elektrik werden erneuert. Das Gebäude bekommt einen Erdkabelanschluss ELT. Im Hofbereich am hinteren Eingang wird die Stützmauer aufgrund von Einsturzgefahr erneuert. Stehen danach noch ausreichend finanzielle Mittel zur Verfügung, ist eine Uferanierung der Röder im Bereich des Heimatmuseums vorgesehen, da durch die aufsteigende Nässe das Fundament des Hauses nach und nach unterspült wird. Finanziert wird die Sanierung durch einen Zuschuss in Höhe von 200.000 Euro der Stiftung Umgebendehaus, welchen die Stadt im Mai dieses Jahres erhielt. Wann genau das Museum wieder seine Türen öffnen kann, wird rechtzeitig an dieser Stelle bekannt gegeben.

#### Neue Holzverschalung für die Alte Post

Auch die Alte Post in Kleinröhrsdorf, die Heimstätte des Kleinröhrsdorfer Spielmannszuges, bekommt derzeit eine Rundumverschönerung. Drei Seiten der Fassade erhalten eine komplett neue Holzverschalung inklusive Dämmung.



Die Fachwerkfassade zur Straßenseite wird entsprechend den Anforderungen an den Denkmalschutz vorsichtig saniert und teilweise erneuert. Im Innenbereich wird weiterhin die Elektrik erneuert. Der Abschluss dieser Baumaßnahmen beinhaltet die Wiederherstellung der Außenanlagen.

[www.grossroehrsdorf.de](http://www.grossroehrsdorf.de)  
[www.bretnig-hauswalde.de](http://www.bretnig-hauswalde.de)

## Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

### Hinweis zum Kulturkalender

Der im Kulturkalender aufgeführte Familientag der Freiwilligen Feuerwehr Großröhrsdorf am 6. September ist keine öffentliche Veranstaltung! Beim alljährlichen Familientag handelt es sich um eine Zusammenkunft der Kameraden und deren Familien. Wir bitten diesen fehlerhaften Eintrag zu entschuldigen.

### Gemeinsame Besorgungsfahrten

Auf Anfrage der Stadtverwaltung können Seniorinnen und Senioren für gemeinsame Besorgungsfahrten, bspw. zum Einkauf, Arzt oder gemeinsamen Ausflug, bei folgenden Unternehmen in Großröhrsdorf eine Personenbeförderung bestellen:

- Taxiunternehmen Gebauer, Zeppelinstraße 7, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952-30657
- Panitz- Bus & Mietwagenunternehmen, Rathausstraße 6, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952-30519

Die Organisation der Beförderung durch die Stadtverwaltung ist leider nicht möglich. Bitte wenden Sie sich dazu an das von Ihnen gewählte Unternehmen.

## Information der Verwaltungsgemeinschaft



Deutsche  
Rentenversicherung

### Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung (DRV)

Im Auftrag der Deutschen Rentenversicherung steht Manfred Roch als Versichertenältester (Rentenberater) kostenlos in allen Fragen zur Rente und Aufnahmen von Anträgen zur Verfügung.

Er berät zu:

- Altersrente für Frauen,
- Altersrente für langjährig Versicherte,
- Regelaltersrente,
- Witwen- und Witwerrente,
- Waisen- und Halbwaisenrente,
- Erwerbsminderungsrente,
- Kontenerklärung der DRV,

sowie zu allgemeinen Rentenauskünften.

Nach telefonischer Terminvereinbarung erfolgen Antragsaufnahme und Beratung im Rathaus Großröhrsdorf, Zimmer 20. Auf Wunsch sind auch Hausbesuche möglich.

Ihre Anmeldungen zur persönlichen Beratung richten Sie bitte an:  
 Herrn Manfred Roch  
 Rosenthalstraße 10  
 01900 Bretinig-Hauswalde  
 Tel.: 035952-56760

### Offizielle Eröffnung der thematischen Radrouten durch die Westlausitz am 14.09.2014

#### Radroute führt auch durch Großröhrsdorf und Bretinig-Hauswalde

Die neuen Schilder der thematischen Radrouten sind aufgestellt – nun folgt die feierliche Eröffnung des gemeinsamen Projektes der 13 Kommunen der Westlausitz.

Am 14.09.2014 wird es die offizielle Eröffnungsveranstaltung für die thematischen Radrouten geben. Gegen 11:00 Uhr werden die Kultur-, die Produkt- und die Naturerlebnisroute sowie die über die Region hinausgehende Röderradroute im Schlosshof des Barockschlosses in Rammenau offiziell freigegeben.

Nachdem im Mai die Schilder an die Kommunen übergeben wurden, ist die Beschilderung der thematischen Radrouten in der Westlausitz mittlerweile nahezu vollständig aufgestellt. Und die Routen werden bereits fleißig „beradelt“, weiß das Regionalmanagement zu berichten. Auch die Flyer der Radrouten, die in den Stadt- und Gemeindeverwaltungen sowie den Touristinformationen der Region erhältlich sind, finden reißenden Absatz, so dass derzeit an der 2. Auflage der Flyer gearbeitet wird, die dann auch in Touristinformationen außerhalb der Region erhältlich sein werden.

### Information der Verwaltungsgemeinschaft

Zur Eröffnung der Radrouten wird neben Vertretern der Westlausitz-Kommunen, des Landratsamtes und der Presse auch eine Radlergruppe aus Radeberg erwartet. Diese startet gegen 09:30 Uhr, also kurz vor Beginn des 5. Hüttertallaufs, auf dem Radeberger Marktplatz und fährt die Röderradroute über Großröhrsdorf und Bretinig-Hauswalde bis nach Rammenau. Nach der feierlichen Eröffnung der Routen geht es dann (gegen 12:00 Uhr) gemeinsam auf der Strecke der Naturerlebnisroute von Rammenau über den Butterberg bis zum Altmarkt in Bischofswerda. Sowohl in Rammenau als auch in Bischofswerda besteht die Möglichkeit, einen kleinen Imbiss zu sich zu nehmen. Zur Eröffnung und den beiden Touren von Radeberg nach Rammenau und von Rammenau nach Bischofswerda sind alle Bewohner und Gäste der Westlausitz sowie der angrenzenden Kommunen und Regionen recht herzlich eingeladen. Für die Touren wird um Anmeldung beim Regionalmanagement unter regionalmanagement@pb-schubert.de oder 03528-41961039 gebeten.

Kontakt für Rückfragen:  
Regionalmanagement Westlausitz  
c/o Planungsbüro Schubert  
Ansprechpartner: Daniela Retzmann  
Friedhofstr. 2, 01454 Radeberg, Tel. 03528-41961039  
regionalmanagement@pb-schubert.de



### Geburtstage in Großröhrsdorf



*Wir gratulieren ganz herzlich*

Herr Rudolf Oehme	am 23.08.	zum 79. Geburtstag
Frau Ella Gneuß	am 24.08.	zum 83. Geburtstag
Frau Erika Beyer	am 25.08.	zum 84. Geburtstag
Herrn Manfred Bürger	am 25.08.	zum 78. Geburtstag
Frau Marianne Kretschel	am 25.08.	zum 86. Geburtstag
Frau Traudel Rentsch	am 25.08.	zum 71. Geburtstag
Frau Regina Schöne	am 25.08.	zum 79. Geburtstag
Frau Ingeburg Schulz	am 26.08.	zum 79. Geburtstag
Frau Liselotte Hantsche	am 27.08.	zum 84. Geburtstag
Herrn Dieter Jäckel	am 27.08.	zum 75. Geburtstag
Herrn Manfred Supp	am 27.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Ursula Mögel	am 28.08.	zum 80. Geburtstag
Frau Renate Storm	am 28.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Renate Böttger	am 29.08.	zum 82. Geburtstag
Herrn Horst Frömel	am 29.08.	zum 79. Geburtstag
Frau Renate Göhler	am 29.08.	zum 75. Geburtstag

#### Senioren - Geburtstage im Ortsteil Kleinröhrsdorf

Frau Renate Höntzsch	am 25.08.	zum 85. Geburtstag
Frau Ruth Schütze	am 26.08.	zum 80. Geburtstag
Frau Rossita Dix	am 28.08.	zum 73. Geburtstag

*Der Stadtrat, der Ortschaftsrat, die Bürgermeisterin und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung wünschen den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

### Jubiläen in Bretinig-Hauswalde



*Wir gratulieren ganz herzlich*

Frau Ingruth Ullmann	am 23.08.	zum 82. Geburtstag
Herrn Frank Hörnig	am 25.08.	zum 70. Geburtstag
Herrn Christian Schuster	am 25.08.	zum 71. Geburtstag

### Jubiläen in Bretinig-Hauswalde

Frau Erika Schuster	am 25.08.	zum 70. Geburtstag
Herrn Werner Pfanne	am 29.08.	zum 78. Geburtstag

*Der Gemeinderat, die Bürgermeisterin und die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung wünschen den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

### Vereine und Verbände



#### Mehrere Schichten ...

an Kleidung schützen vor Kälte. Hoffentlich werden am 21.09.2014 nicht sieben Lagen gebraucht!



Mit verrückten Spiel- und Bastelideen rund um die Zwiebel hofft der Verein „Einigkeit“ e.V. auch dieses Jahr wieder recht viele Kinder anzulocken und für die Natur zu begeistern. Los geht's 14.00 Uhr im Hof der Kulturfabrik Großröhrsdorf!



Für die großen Besucher steht die Gartenberaterin Frau Bartholomay an diesem Familiensonntag zu Fragen rund um den Garten bereit. Vielleicht kann der eine oder andere Gartenfreund einen nützlichen Hinweis mit nach Hause nehmen und im nächsten Jahr bessere gärtnerische Erfolge verzeichnen.

Herzliche Sommergrüße vom Verein „Einigkeit“ e.V.



#### Wanderverein Großröhrsdorf e. V. Seniorenwanderung am 27.08.14 – Ins Osterzgebirge

Die Wanderung der Senioren des Wandervereins Großröhrsdorf e.V. beginnt am Mittwoch, dem 27.08.14, um 7:00 Uhr am Bahnhof Großröhrsdorf. Wir fahren 7:17 Uhr zum Hauptbahnhof und 8:39 weiter mit dem Bus bis nach Schellerhau. Von der ersten Haltestelle in Schellerhau wandern wir auf dem Julius-Schmidt-Steig bis zur Schneise 28. Wer will, kann mit dem Bus dorthin fahren und spart 5 km, muss dann aber ca. 1 Stunde auf uns warten. Die Schneise 28 wandern wir bis zum Neugraben, der in den Galgenteich fließt. Mittagspause erfolgt individuell in der REHA-Gaststätte (Selbstbedienung). Je nach Wetter und Bedarf geht es direkt oder durch Wald und Wiesen zurück nach Altenberg, wo immer Viertel nach der vollen Stunde ein Zug fährt. Die Gesamtstrecke der Wanderung beträgt 12 km und hat keine Anstiege. Die Anmeldungen auch für Gäste bitte bis Montag, den 25.08.14, um 12:00 Uhr im Schreibwarenladen Zöllner erledigen.

Gudrun Klier



#### SC 1911 - Abteilung Fußball

##### Rückblick:

Herren Freundschaftsspiel	SV Wesenitztal 2. - SC 1911	5:3
Herren 1. Kreisliga	SC 1911 2. - SG Frankenthal	1:4
Herren Kreisoberliga	SC 1911 1. - SV Post Germania Bautzen	4:1
A-Junioren Freundschaftsspiel	SC 1911 - DJK Sokol Ralbitz/Horka	9:0
	SG Weixdorf - SC 1911	3:3

##### Vorschau:

So., 24.08.		
10:30 A-Junioren Freundschaftsspiel	SC 1911 - SpG FSV Kemnitz	
15:00 Herren Kreisoberliga	SG Crostwitz - SC 1911 1.	

(->)

## Vereine und Verbände

### Erfolgreicher Start in die neue Fußballsaison

Sparkassen-Kreisoberliga Westlausitz Spieljahr 2014/15 - 1. Spieltag  
 Unser Kreisoberligateam ist erfolgreich in die neue Fußballsaison gestartet.

Mit einem 4:1 Auftaktsieg gegen den Bezirksligaabsteiger Post Germania Bautzen, konnte unser Team, im ersten Pflichtspiel unter der Leitung des neuen Trainers Christoph Egerer, über weite Strecken überzeugen.

Auf Grund der Witterungsbedingungen musste das Spiel kurzfristig auf den Kunstrasenplatz verlegt werden. Vor mehr als 120 Zuschauern tat sich am Anfang unser Team gegen ein sehr kompakt wirkendes Gästeteam vor allem im Spielaufbau schwer.

In der 8. Spielminute, gingen die Gäste, nach einem Fehler in der inneren SC-Abwehr, mit 1:0 in Führung. Erst in der 20. Spielminute konnte unsere Mannschaft ein erstes Achtungszeichen setzen. Nach einem langen Ball aus dem Mittelfeld heraus konnte sich Tobias Thomschke im gegnerischen Strafraum durchsetzen und nur noch durch Foulspiel gebremst werden. Der erwartete Elfmeterpfiff des Schiedsrichters blieb aber aus. Mit einem Doppelschlag in der 24. und 26. Minute drehten K. Seidel und T. Thomschke das Spiel.

Nach dieser plötzlichen 2:1-Führung für den SC 1911 wirkte der Bezirksligaabsteiger plötzlich angeschlagen. In der 43. Minute erzielte St. Mühlbauer das wichtige 3:1 für unser Team.

Nach der Halbzeitpause spielte unser Team überzeugend und ließ dem Gegner kaum Raum für gefährliche Aktionen vor unserem Tor. In der 90. Minute konnte der eingewechselte G. Csomor seine zweite Torchance in diesem Spiel nutzen und das letztendlich auch hochverdiente 4:1-Endergebnis herstellen. Mit diesem Sieg übernahm unser Team zugleich die erste Tabellenführung in der Kreisoberligasaison 2014/15.

Am nächsten Sonntag (24.08. um 15:00 Uhr) tritt unsere Mannschaft beim Staffelmittfavoriten Crostwitz an. Sicherlich die erste schwere Auswärtsprüfung für das Egerer-Team in der noch jungen Fußball-Kreisoberligasaison.

Der SC 1911 spielte gegen Bautzen in folgender Aufstellung:  
 Klotz - Hensel, Hübler, Höckendorff, Seidel (ab 76. Min. Csomor) - Düben, Mieth, Mühlbauer, Kästner - Rudolph (ab 90. Min. Senf), Thomschke  
 weitere Infos unter [www.sc1911.de](http://www.sc1911.de)



### FSV Bretnig-Hauswalde e.V.

#### Fußball am letzten Wochenende:

Herren: FSV Bretnig-Hauswalde 1 - SV G/W Schwepnitz 2. 3:1  
 Tore: Ch. Gräfe; T. Böhme; N. Schöne



#### Vorschau:

#### Samstag; 23.08.

Herren: SSV Germania Bischofswerda - FSV 2. Beginn 15:00 Uhr

#### Sonntag; 24.08.

Herren: SG Großnaundorf 2. - FSV 1. Beginn 13:00 Uhr

### Flock + Print-Cup 2014

Bei hochsommerlichen Temperaturen fand am 03.08.2014 in Bretnig-Hauswalde wieder das jährliche Turnier um den Pokal der Fa. Flock+Print statt. Anwesend waren auch der Geschäftsführer Herr Andreas Schöne und unsere Bürgermeisterin Frau Liebmann.



## Vereine und Verbände



Am Turnier nahmen 5 Mannschaften aus der Region teil. Das waren neben den beiden Männermannschaften des FSV Bretnig-Hauswalde die 1. und 2. Mannschaft des SV Seeligstadt und die 2. Mannschaft vom SV Edelweiß Rammenau.



Nach sehr knappen Spielausgängen mit relativ wenigen Toren, konnte die 1. Mannschaft des FSV Bretnig-Hauswalde, im spannenden Zweikampf mit der 2. Mannschaft vom SV Edelweiß Rammenau, den 1. Platz erreichen.



## Vereine und Verbände

Unter großem Jubel konnten die Männer vom FSV bei der Siegerehrung einen kompletten Satz Spielerkleidung in Empfang nehmen. Auch die anderen Mannschaften erhielten von der Fa. Flock+Print gestiftete Preise.

Platzierungen:

- |                              |         |
|------------------------------|---------|
| 1. FSV Bretinig-Hauswalde 1. | 10 Pkt. |
| 2. SV Seeligstadt 1.         | 5 Pkt.  |
| 3. SV Seeligstadt 2.         | 5 Pkt.  |
| 4. SV Edelweiß Rammenau 2.   | 4 Pkt.  |
| 5. FSV Bretinig-Hauswalde 2. | 2 Pkt.  |

Obwohl das Turnier von allen Mannschaften sehr fair gespielt wurde, gab es leider Verletzungen, wir wünschen den betroffenen Spielern alles Gute und recht schnelle Genesung.

Ein Dank auch dem Schiedsrichterteam um Christoph Zillger.

Der FSV Bretinig-Hauswalde bedankt sich für die Durchführung und hervorragende Unterstützung dieses Fußballfestes ganz besonders bei der Fa. Flock + Print aus Bretinig-Hauswalde und der Gemeinde Bretinig-Hauswalde.

Weitere Informationen unter [www.fsv-bretinig-hauswalde.de](http://www.fsv-bretinig-hauswalde.de)



### Familienbildungsstätte Bischofswerda

#### Herbstkleiderbörse

in der Festhalle Großröhrsdorf - Jetzt anmelden!

Am 20. September von 9.00-11.00 Uhr veranstalten wir wieder unsere Herbstkleiderbörse in der Festhalle Großröhrsdorf.

Anmeldungen sind ab sofort zwingend per Telefon unter 03594/705290 erforderlich.

## Kirchliche Nachrichten

### 24. August – 10. Sonntag nach Trinitatis

- Bretinig:** 09.00 Gottesdienst  
**Kleinröhrsdorf:** 09.00 Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl  
**Rammenau:** 10.15 Gottesdienst  
**Großröhrsdorf:** 10.30 Predigtgottesdienst

### Vorankündigung

#### 25 Jahre Friedliche Revolution – Gedenken in Großröhrsdorf

Sonntag, 21.09.2014 – Dorfkirche Kleinröhrsdorf - 19.00 Uhr Abendgottesdienst „Herbst 1989 aus der Sicht von Jugendlichen“, Dirk Flegel, Andreas Kunert; Großröhrsdorf

Freitag, 03.10.2014 – Stadtkirche Großröhrsdorf 19.00 Uhr - Festvortrag zur Einweihung der restaurierten Kanzel „Geschichte und Bedeutung der Kanzelabkündigungen“, OLKR i. R. Dr. Christoph Münchow, Dresden

Sonntag, 05.10.2014 – Stadtkirche Großröhrsdorf – 10.30 Uhr - Gedenkgottesdienst „Schwerter zu Pflugscharen“, Pfarrer Stefan Schwarzenberg

Sonntag, 05.10.2014 – Stadtkirche Großröhrsdorf 19.00 Uhr - Film „Der Turm“ (Regie Christian Schwochow, 2012) Teil 1

Dienstag, 07.10.2014 – Stadtkirche Großröhrsdorf 19.00 Uhr - Film „Der Turm“ (Regie Christian Schwochow, 2012) Teil 2

Freitag, 10.10.2014 – Festhalle Großröhrsdorf 19.00 Uhr - Festvortrag „Das Wunder der Friedlichen Revolution“, OKR i. R. Dr. Ulrich Böhme, OT Kleinröhrsdorf

Sonntag, 12.10.2014 – Stadtkirche Großröhrsdorf 9.30 Uhr Kirchweihfestgottesdienst „Von der Kanzel herab“, Pfarrer Norbert Littig

## Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 12.10.2014 – Dorfkirche Kleinröhrsdorf 19.00 Uhr Abendgottesdienst „DDR-Unrecht unter dem Bundesadler“, Oberstaatsanwalt a. D. Herwig Großmann, Berlin

Sonntag, 16.11.2014 – Dorfkirche Kleinröhrsdorf 19.00 Uhr - Abendgottesdienst „Das Wunder von 1989 aus der Sicht eines Offiziers, Oberstleutnant a. D. Christoph Lötsch, Burkau und Offenbach

Ausstellung im Kirchgemeindesaal im Pfarrhaus Kleinröhrsdorf: „Erlerne auch Du einen Bauberuf – Gestalte mit das sozialistische Antlitz unserer Republik“ Fotos von Radeberg, entstanden 1989, dokumentieren den Zerfall einer untergehenden Gesellschaft. (Littig)

### Sprechzeiten Pfarrer Schwarzenberg:

Donnerstag 16.00 - 18.00 Uhr, Kirchstr. 10, Pfarramt

## Sonstiges

### Podiumsdiskussion

#### „Was braucht der Mensch am Lebensende“

Am Dienstag, dem 16. September, findet um 18:00 Uhr in den Räumen der Ostsächsischen Sparkasse Dresden, Filiale Radeberg, Hauptstraße 19, ein Podiumsgespräch zum Thema: „Was braucht der Mensch am Lebensende“ statt.

Aus ärztlicher, pflegerischer, seelsorglicher und hospizlicher Sicht wollen wir uns dem schwierigen und sensiblen Thema nähern und miteinander ins Gespräch kommen.

Wir freuen uns an diesem Abend kompetente Ansprechpartner begrüßen zu können. Zu dieser Veranstaltung lädt Sie der Ambulante Hospizdienst des Caritasverbandes Oberlausitz e.V. ganz herzlich ein.

Bernward Kreutzkam, Hospizdienst Kamenz

**dkfz.** DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM IN DER HELMHOLTZ-GEMEINSCHAFT

50 Jahre – Forschen für ein Leben ohne Krebs

**Krebsinformationsdienst. Gut beraten gegen Krebs.**

**0800 - 4203040**  
kostenfrei, täglich von 8 - 20 Uhr

[krebsinformationsdienst@dkfz.de](mailto:krebsinformationsdienst@dkfz.de)  
[www.krebsinformationsdienst.de](http://www.krebsinformationsdienst.de)

# WERBUNG

## Sommerpause des Anzeigers

Bedingt durch die Landtagswahl macht der Anzeiger in diesem Jahr erst vom 05.-12.09. Sommerpause. Der letzte Anzeiger erscheint am 29.08., der erste nach der Sommerpause am 19.09.2014. Wir bitten um Beachtung!